









зроз, а таким двоєм до на път нощи  
но год би кажда рок шорони ходаси до  
до на осладни ан еден мадистер науку.

За то родителю меруйце на свою де-  
досидяще их до школи на пре штраф,  
пре их будущоси. (Дш)



### Руски Керестур

Процесия до Водяци побрзе на везе-  
17. октября по утрини. Тота процесия бу-  
во месц Мадери Божей св. Рожанцу. Зато  
ершим шоре участвонац буду иншек члена  
канда. На чолу буду исц дявнцата воз сн-  
Мадери Божей, веск хлэви, а за нима жени-  
не ест сама Богу доси членох. Рожанцо  
треба да биде жона, котри не ест вдевей  
Мадери Божей маля маю свой даси,  
з явво вступало у процесии до Водяци,  
теж нашей Мадери Божей Керестурскей, а  
не ест вдевей рускей, бо нашох руски яв-  
у Бачкей и Сриме то дечатура и те ави  
вбига у своих потребах. Называеме же,  
то будзе ест од најчисниох и најблжих  
шляхих процесийох.

Винчани: 20. IX. Катрина Йовган (Явко  
Джуси Апи) воз Дюрко Марко (Мойсея и  
а Веруна). 4. X. Евалански Марко (Явко и  
ва Мелани) воз Хома Амалу (Андрия и  
ва Ирине). 12. X. Катрина Мирок (Снжа  
Венчельовски Мари) воз Пандан Амалу  
ка и Будиски Юли) 12. X. Натляшко Ми-  
л (Дюрк и Махай Иряне) воз Паль Злату  
Брефана и пок. Феброни Гулан)

АМАЛКА КАНВОХ

ДИРА Д. БИНДАС  
плати пружа

издани у Руским Керестуре 14. X. 1937 р.

Винчухе!

### Расво Село.

Паццивена Препсв. Владики.

Гуля коло 7 и пол г. сцигнул Владика  
Гули, дзе го на край валаала деченца  
тыка процесия римокатоликох у котрей  
али учасц школски дасци, кат. организаци  
ислэви народ. Прх вхолу до валаану приви-

тал го опитанскы начельник а до там у про-  
цесии отпровадзена то до черви. Красни то  
бул пошатрупок патриц дк римокатолики  
про примало и привадза грехокатолического  
Владика. Ту же видзела величяна и присета  
католицкей Церкви у котрей уже шадри саро,  
биде огляду на народносц и обряд. На церков-  
них дверех дотчала Архисрея месни парох и  
Марховач. По одишту и даскованю Владики  
на призвату була Архисреиска Служба Божя  
У казал Владика указати на Препсву Диву  
Марию як на наш ватор и заступницу и по-  
мочницу. По служби Божей пришло миронома-  
жана 17 даски, а по там у процесии отпрова-  
дзела Владика до парохии.

По полувазету паццивел Владика рект.  
пароха Влолениа у Берки, а по тих на 2 г.  
отпутовав арско Винковцох до Андрияшевцох.

Риконци-Андрияшевци на 3 и пол г.  
сцигнул Владика на станицю до Винковцох,  
дзе го дотчали коци воз Андрияшевцох, кот-  
ри уцеляни од Винковцох коло 8 км. И ту  
браца римокатолики рихтали Архисреюнк уж  
од початку котрох величезни даски, котри  
мелзати пре славу хлэви не на мог вавесц  
Прето го лям дотчала пред церкву и у церк-  
ви дотчали го Крижаре. Тиваринство Шарпа  
Исуровоца, отпазело и опитана. На церкво-  
них дверех прави тика Владика у месу наших  
людях ученица Стефаноя Дуван и причала  
му букет везди, а пред ватаром приватал мес-  
ни парох о. Вандас. По призвату було веспоче-  
не, а по тих споведо до 8 г. ватар

Мала Матка Божка 21-IX. Понеже Ро-  
ковца Андрияшевци дил казал и дил парохий,  
котри мелзати везди, бо су лям воз рину  
Васутом розделани, естели я еден и други дэ-  
чим достобнейше дотчали славногю госца. Пре-  
то ше перна часи г. й. привит я самозне  
одбуло у церкви у Роконцох, а друга г. й.  
Архисреиска Служба на Матку Божу у Ан-  
дрияшевцох.

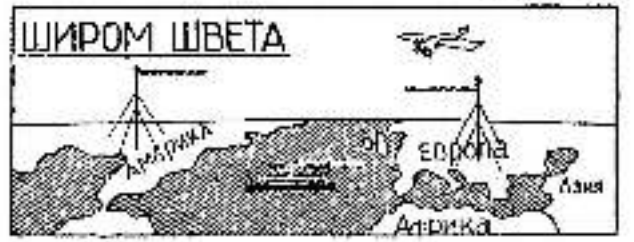
Од 6 го. рано була св. споведз и служба  
Божя, а на 10 г. архисреиска Служба Божя.  
Зос вельку асистенцию у котрей попри наших  
папорох и богословох мелзали учасц и тамошнй  
рек. парох и еден богослов. Народ у вельким  
шлэву (и нашо и римокат.) присуствил ту св.  
Споведзи и причаски. Под Службу отримана  
кажань о Препсв. Богородици, а по Служби  
розделана Тайна мирономажана 23 даском, од  
котрих 3 арияли тот даси и першу св. при-  
часки. По Служби Божей торжественю у про-  
цесии отпровадзени Владика на парохию у  
Роконцох. На тото торжество пришли вали  
ваши аюлаз воз Винковцох и Петровцох. На  
2 г. отпутовав Владики у братнй вичох и рим-  
окатолических папорох я богословох до Вин-

ковцох а отакаль далай до Шиду и Крижар-  
цох.

Додаток. Як уж спомнута лэвце у Ра-  
ковселскей парохии барз ролонати до валих  
валалох и хотарох. Пресей. Владика не мог  
попри найчисней лэвце шнжих паццивен, дэ-  
тих до су баржей вично. Часда же лэво лэ-  
дэ так верошевани (у лэкованых валалох  
ест лям 2—3 фамилии або и меней), бо на  
тот способ су одделани од других, през своей  
церкви и парохии, котри тих го шнженим не  
може присц, але ше шором през пар валали  
дэ их ест везей. На тот способ ше катн па-  
рох помаво граци. Часда же ше при селавно  
не меревала, да ше лэвце баржей вэдо е-  
ля, да ше на тот способ ступало. Бо да их  
ест везей у лэкованых валалох, могли би ше  
там селован парохий, або голым филлиам,  
котри би були опитани на дэм ширекей, асц  
и национальней селавнолэца. У котрих абетани-  
нох на чудо, же ше там дэ ест валих мало  
подсели я другиях ше помавало и так помали  
отпуздую од своёгю и ед акри и патри; и  
так везелали за кас.

Прето тото до ше вичелэво и веспече-  
ван буде, катн патро у первом шоре тота  
послэву дэ уж ест наших лэвцох, да на  
тот способ лэвце тота основан до ширей  
нашох и вэлованц тика до су уж тота.

ЧИСЛИК



Большевики паручили у мезду сеп-  
тембру лям у Америка за 18 милйон долл-  
ри материялу за войну и мувнцаци.

Главица скардзка „Провити“ у Ужго-  
реду будзе ше отримоват в соботу 16. окт.  
непосредно пред Прозелатнам Конгресом, ко-  
три ше отриме такой други даси в недэлю  
17. октября. За тот Конгрес вале браца на  
Горний барз ше привралою.

Французи барз не мирни прето, же  
не могу пренайск, хто одед московского те-  
нэраца Милера у Паризу. Зна ше, же то ро-  
бэра бонапэвских але биде прето Французи  
уанмарени, же большевики годли так до у  
их держави парабя, бо то зрак, яви велько  
знак воли у Французей маю и як постала  
и белообразни. Ак терав видза Французи,  
цо то значи найтаниц не я такима людями, я  
цо су московски большевики.

зон пановав кад шнжикма крайни лэвцай-  
нй Книа. Тоту державу поделел краля на 9  
оканци, а кажда провинция мала 30 держа-  
деринота степену, 60 держави другою сте-  
ну и 120 держави треногю степену. Як у  
лэвей провинци так и у каждай держави  
з на чолу вден княз и вон бул краляков  
даси и управлал у його мену. Саян князове  
ише мелзали собу мержалкы и старали ше  
по вельки улэв маю на краля. Нони аби-  
ли коло себе пакыох, а котрима вэдо  
кати у варошох (було то месци оградзене  
високии мура, у штрэдиу була князова та-  
ра, а коло вэй других менших панох). И  
с ше славо же 841 року предХристом краля  
шел сьекан пред своима князика воз сво-  
го королевства. През яктиних час на було  
али. По його шмерни завладал його син,  
с вон привес ише баржей на восток свою  
естялину до Льванг-у, бо жу першу зоржа-  
и помазали народи.

Гоч же валадани краляох зос дичастнй  
у не було правого шору по котрим ше зос  
аэвовством управало, ипан ав их часох Ки-  
йца утвердзали правила живота у фамилий  
у господарству, котри пануи з малыми  
семействами до пшыва. Шнжик жеж пренила  
руках паном, а селяни обробивали их  
ж и зато аюлаз в едней чясти им принадле-  
воиа буди в пойки своёгю пана и муше-  
з ним исц вэдою кв войну. Бивали у мэлх  
лених воз жема хнжкох, док племство ячло  
варошох. Але племство ше помали пре ро-  
цетни живот вкросцетю, морални свля його  
теядла. Просвита ше уж баржей роащирела  
мезди простыи народ.

У тот час пренайдежи и нови материал  
и писаниа: место да пишу на слоновей костки

лэво брацят до котрих слова уречовали як  
до терав, вочала исцла зос тупом на платку.  
Рочянка ше писменство, усовернюк ше китая-  
ска бешедэ. Крім славных дэстох лэходэвже  
и вельких филозофов. Найвекни трома китая-  
ска филозофи старих часох то Ляо-це, Кон-  
фуций и Мо-ти.

Ляо-це жив коло 600 ризв пред Христом.  
Полозде од простых роагельох, але пре  
свою учивосц мал вельке место на королевским  
дворе. На його часу королевска власц була  
барз слаба, а баржей вэцвали князике у про-  
вадцанцях котри ше мелзали собу валадани. Ляо-  
це видзел яви несправедливосц валад у царств-  
е, охабел своей урнз директора библиотеки  
на королевским дворе и шнжал мелзати народ  
научован же праве шесце человека ше вэхо-  
дзи у його духовним нуканичим живоце. А да  
посаднэме тот духовни мир треба охабиш  
вонкашнй робота а броти. Народ не розумел  
його науку и не приял го. Але познейших ча-  
сох даским магичаре превкали його науку и  
эмутели го вэсно воз своима видужиками а во-  
ла ше розвиврело под меном „таоизму“, але  
то уж не права наука Ляо-це.

Векши месц валад мелдан Китайцями  
други их филозоф Конфуций. Научовал Кита-  
йцох же валад шесца ис у еуканчим живоце,  
кас у научиваню обичайох своих презаох,  
вед буду жед так як им го указали их слави  
дарове. Но и Шан, Конфуций походзел воз  
пфидирскей фамилий и родзел ше коло 551  
року пред Христом. З початку бул и министр  
прады и совитник едного князя, котри по со-  
виту Конфуция краляне унорзел своёю шнжач-  
ство и затривадзел шор и полэтика шесце у  
своим князювстве. Але по вонкн живота бул  
вигнати воз тото князювстве и блукал ше по

цалей Книа воз своима учениками, котри пони-  
сали його науку до шнжкох кнжкох. Найблэ-  
вэйна од тих кнжкох ше вэла „Лэвчедэ“ у  
котрих Конфуций поучуе Китайцох як ше маю  
владти и морално в часох жнц. Чесноти котри  
вон научовал то широкосци, простота шер-  
ца, широкосци, любов те старинским обич-  
айох и шреникох и аслушачество шнжох  
своим старшим. Чесноти и котрих Конфуций  
бешедуе разуми ше же не вэлаки християнским,  
але маю досц воз природного закону. Конфу-  
ций знал у шнжениа приэодобити свою науку до  
дринора Китайцох так же воня постала наци-  
ональна Китайска шира, а сама Конфуций ше  
преманил на Бога. Його филозофия не шнжало  
воз мезди китаяскай жема.

Трени филозоф бул Мо-ти котри ше ро-  
дзел коло 400 р. пред Христом, а у главника  
исцал о ширеких питанцох. Научовал о Богу  
любови, котри ше стара за шнжт. Особено  
бесудовал виправдзени войни дэм пре шнж-  
оване своей силы и шнжованю мошнейшею  
над слабики. Тн трома главни Китайски фи-  
лозофи и на пих шнжениа китаяска филозофия.  
Аж у 12 столэтию по Христу яви ше нова фи-  
лозофия школа котри ше аложили во еднотн  
систему филозофии Ляо-цеа и Конфуция, а  
главни учитель той школы бул Чу-ци. Фило-  
зофска наука перних Китайских филозофов  
о чеснотях да нагоду китаяска политичаром,  
да шпробую шпренц цали живот своей держави  
на законох. О тика вэведи другирак. (СС)

**Чом не посилаце  
предлагу?**



Мусолини наручил у Немецкеј код бул тераз у Берлину, вельо модерни дасла за талијанску армию. Так пишу новини а то може буд правда, бо немцка индустрија була вие вельо лѣпша од талијанскеј.

Ага! „Комсомольска Правда“ новина за младеж у Києву казада на комунисток, же роскошно и лескомислено живи. Гваря, же на лѣнство и на блудни живот большев. младежи большев. казада немше патрист як на приватну ствар. Особено будзе ше остро карат немцевови, погубени живот у фашистких ровствах, забивае дзевох у мацериней утробы и т. д. Убице черла большевистици остро осудзую погубеноси их кристашох, а забуваю, же вони сами того науководили и парокем младеж губели.

65 китайски вароши бомбардовали до гераз Японци. Тоты вароши горя и в ноци видно вельку жару видѣти. Так робя Японци на адним своим 3000 км другогим фронту.

Кина у Европи ост 33.000, а найбедѣй у Немецкеј и Англии. На жаль, тоты кина служе лам алу, бо диваю найвешей талии представя, губи алу тим особено младежи. Винади ше озбявляти людзе на кина лам покосу.

### Цо пише бачи Дюра?

Слава Исусу Христу и навики Му слава.  
Паня Редакторе!

Я пане не знам цо будзе робити. Лобо будзе муниц превжац шпцки звания, лобо однесц парко аж до Дунаю, аий го вода одвеше. Подумайце припол парокем до моск худобней хижочки аден учитель та ме модлял же аж, аж. — Гваря!

Пребог вас модаим паня Дюра, паняшце ви даскельо слова о школи. О школи амане, так як поведате цо сце писали о Преспити и о кукуркици. Дармо мушине призови пребрали сце нас учительох и вас барясей слушаю як нас дзеци у школи.

— А о чим модлим крапше кед омен питац? — Пичал в так учено в иби.

— Ша амане як, ламачка була, а пред иио тѣлѣдѣ, то були як ше гваря, реграци, а дзеци аще и пейка не приходза до школи, яке би и тераз була реграци. А ище и то же на танец ходза таки лам им ише бомбулька под носом хоби.

— Но, та добре паня, в ише на аман чии в мам и дзецох писач чии о школах, чии о вас — вхтам ше я.

Пане Дюра, ня о школи, алу о родительох — же кий послано дзеци до школи, бо буду им дзеци глуши.

— А в презентидрал дакус, та сом тому някови так гварел:

— О тих лане не нужно писач.  
— Як не нужно, хвари ази мене. У адней класи од 80 школярох приходзи 8, та аж на нужно.

Не нужно, гварим аам. Бо тих родительох цо мало дзеци може ше подсеит до двох кляцох. У адней класи такк цо мудри и просвѣтки, а у другей глуши и невровидеши.

— Аам бачи, не име ше так повеса.  
— Чекайце гварел я йому, док скончик.  
— Тоты просвѣдени уж и так послаю дзеци до школи та о тих ант цо писач габаль их похвалци, а гевти други не послаю и на буду послац, гоч би 100 бачкох писало. Вони себе так прихваваю:

На будзе в льото кон,  
Ааі жадан фратер,  
Бо сон би в олтары  
На дакачата патрел.  
И вич гач гоч би сце були ише тави пан як сце, не могли би сце препѣкчиц тих „мушрих“ людзох же би им тоту шпананку зашпавац:  
Знае ви цо ливе  
Цо в валале глана  
Же до школи гоя  
И паня — кондана.

Вони не багт так як у тей испѣ гваря, би виде ае тогы до школи кпдаших, але, в вони мушя буц писмени, так сом на валале чул. То танц-школи да ше ствѣраю, лобо школи за одаванку лобо школи за капитал нец би могло. Аам я би паня, думал же би нафлѣпане було, кед би ви могли дачк у солабирова-вимодаиц да ше у школи отвора прадки. Поведзте твѣ:

У старей школи долу були би за дзвичата цо ше лѣж уча чардине и валцер тисцовец и за лѣничкох цо кукуркашо як когучинки.

Хлааца би дзвичатом кукуркаши, а дзвичата би танцовали. Ту би ше мушели аий родителе приходзи. Бо тоги ише аж ше гваря на за одаванку — зоми ише лам до кукуркаши.

У старей школи коло дзвичата положел би сом буджачаньох и циганорцох цо таки краси испѣ шываю и шумя бешпудю, а уж иду и до байбера да им посцана браду и баню.

До тей школы цо друга од брѣтчка намесцели би сце тих цо не поздравляю нікому, але кед им старши поздравкаю та одздравкаю.

До третей хижы цо од брѣтчка момошце тих цо кед поздравкаю, та приложка цу калапу сцеи павид, бо думам же кед би приложени два та би було вельо.

Та видяице ту би були у тей старей школи чиркоши и чиркошии. На аих би ше мушел нікто мерквал, бо тог шидко добри даски. Кед на верице вижгайце ше кждей одлей мащери, аи ей дѣвока и лѣгикъ не найлѣпши на цалим шивѣ.

До новей школи би сце положени тих цо ше жем и одаваю.

Долу тих цо худобни, в горе тих цо богати. Звине як, богати та швадзи верх маю. А же би ше позвало хтори богати дзвички, а хтори худобни аий би в их мащери приколзеи. То би уж кишбирове таки розказ дали та би ше жемн змшан. Вони би ше зпалк и так аж ше гваря шпцовац, але цигурѣйше би було кед би таки розказ було, бо знае як, аеица ше худобня дзичка палт як и богата, на почи о цибулю и хлѣб, а до карчи — гацааб. Ище дахто гваря же ми не културни, а ми ша аж свойо дзвички и до гадвабу обдзвѣяме.

Но але кед би кишбирове напалли тпци худобни мащери да в вони шедза дух дзвички приходза до школи на прадки та би ше вѣц видзело цо мащерох же дзе худоба, а дзе богате.

Но я ише сом не гварел же цо би ше у тих школах учело.

Па це ика цо я думам!  
При тих мѣнних положени би сце од тих учительох цо слабше видза, а од их би сце оббрали окуляри. Вѣц би им много приповѣдац як ше кури цигаретан и хторих же лѣпей за динар, а дзвичатком о бачишох Яковови.

При вѣкших могло би ше дацп о пидпкованю, шедзѣно у капурки и як скрѣц главу кед дахто бд старших кадидзе.

У оекших класох могло би ше и зос рахункох.

Поведзте задали би ше таки рахунки. Поведзте ви ише Ильку Макитров, кельо то дѣл ланци и ферталь и 3 ланци и арш.

Лам би паньке учительо у тих класох мушели прияз як гочин и таки одвят.

„Кед би ей мац дала ише и хижу по ей шмерци та би сом го могел такой на ютре пойсц питац.“

Ище би ей моя мам худела таку суюю цо лам три сѣри динари юнтада. Тельо да дзвиче лам учин видѣ.

Но та видзиде, так ше скончела бешпеда зос тим паном учительом. Мили би зме ище вельо, але пришол мой пайтан зос конда та зме охабели за другирац.

Писале писало на Покрона.

Писал бачи Дюра з Керестура.

### Наша держава

СПОРАЗУМ направлена недавно у Загребу зос Дром Мачеком як представником Горватох з адней страны и зос представниканих сербскеј оппозициј а другой страны ише, но решел найважнѣйши ствари у кукашиной нашей политики, бо у њим нѣм не стоѣ, яке ма бун ушорена Югославии. За тераз лам утвердзено, же герашно ушорено не добре и не поставлене у согласио з народом и же ше будунце ушорене ма одредени споразумно зос вѣкшином Горватох, вѣкшином Сербох и вѣкшином Словенцох. Гоч и то вельо значи, але то лам направо „споразум за споразум“, лобо як вден фратовѣдѣи повед: „споразум, да ше направим споразум“.

И тот неподобиши споразум будзе предѣл лам на тельо, на кельо го тоги, цо го подвисали, буду циро заступат и за нѣше ше борит и на кельо сербска оппозици ма, аж ше тераз гваря „корень у народу“.

ДОГОВАРКА О ПРИЯТЕЛСТВУ Югославии и Французкеј направена 1927. року предлужена в дѣлѣ на ѡѣц роки. Ахт о тѣи предлуженно подписали 12. окт. у Паризу наш предс. алади др. Стоядниованц и французки вонкашии министер Делбос.

57 ГАДОХ на адней громади забѣл Милован Савит зос Грматци у Боснии. Палец их под адним пинком на волю.

ДО ДУБРОВНИКУ того року пришло найвешей туристох. Того року го вѣшисели 38 200 туристи, а влози до того часу лам 45.582.

ГРОЗНА того року превели зме за половку мѣсей як влози до того часу. Причини слабого вѣнцоу перше, же цано грозно пре подлу хвилю в лѣце не дозрело добре та в кошице, а пре чѣсти дѣвички грозно разнукуе та го чѣшѣо вренѣшии и послѣац, а да ше не погуби. Гу тома други держави, особливо Болгарска аиио того року в лѣнце хрозно од нашего, а гу тому в вельо и туште.

### Вшелѣячина

ПРОЦИ МАЛАРИИ бора ше Талияна тах; вони вибачели же сумѣти, цо мларию прѣноша вони шедкуц аи шижно як на чловѣка, а шажни не може захорвати на мларию, та трияю падоц шивѣ уж и прѣто. — НАЙ МЕНШИ парезу плаца державлене Колумбий, бо ше там не вѣдѣи порез на приход, аи не имовину, а аи наследство, лам за приязнене вѣтомобила 50 лпн. и ише даскельо менши такса. — ПИЦА НОИ кед в вѣлпек, та гоч кельо роки в аявѣта, ача вѣпей автомѣтал, бо ше жемка од жалю на пѣнѣлоду на ише. Инак ше тих дѣлох графѣло кротинше тому: у лондонскеј аэолошкеј вѣградѣ шивѣдѣла еша жемка цоа дзѣло вѣдѣи. — ПРЕЦИДАТЕЛЬ РУЗВЕЛТ за перши дѣвѣц мѣнѣши того року плашел порто под мѣлвоня дивари на тоты писма, цо су му у там часу послѣти без пошлѣискеј марки, а вон посѣел писма вѣцав.—Ф. ВИЛЕМС дал доказ любви гу дзички майѣра Векера, в котру буд заручени. Цѣна у адних долу пострадада, спадѣ з юця и дохторѣ ствѣрѣзѣли, же на свойо ногѣ вѣцей на стѣна. То аевола своѣмцу заручнѣици и одоказала (розгарска) заруки. Би заручнѣи гоч найкрасни чловѣк у Англии, як то вѣлѣ твѣрѣда, не прияз одкаа, але заруку обивѣл и тих ише дѣлох в шѣо повнѣчац. ДЗИЦКО од 7 кили, другоче 75 см. пародѣло ше у пазнано Мач жѣна адного землѣлѣца, адрѣва и снѣ. ЗА 11 ДН на 20 стѣнох прѣсѣдѣли цѣли вѣрѣцик Дутляк у Америци, людзох и их хижки (дрѣвени) амер. финансѣйски органи 10 километри од того мѣста прѣто, же цѣни-нѣре прѣпанѣл, же у брегу под ѡм все вельо вѣлата, та да го викону. — ПОК. МАСАРѢК захабѣл библѣотеку зос 107 300 кнѣжкѣма, а од тѣх сам саму третину критично прѣчитал, а вѣдѣо цо тим, же додал в кѣлѣбѣсом сѣдѣлѣи бѣно своѣо приязнѣи. — У КАТОВИЦОХ (Польска) ексѣквѣирало 50 000 литри бензини у адней фабрики, а од ней ше извадал не лам дѣла фабрика, але и ишѣи шѣнѣи около. — У ЦЕМЕННИХ уже вѣрѣл тѣви Юнкерсово авионѣ, цо може злѣвѣцѣи на жѣм и на воду, а слушѣи як вѣвѣлѣи, а кед требан будзе, та вѣдѣл добре послужѣи як вѣзми авионѣ. — РЕКОД постигла адна крава у Америци цо сѣма, бѣв дѣвичѣи пѣмѣци, одѣлѣла шѣсѣери цѣлѣта и шѣвѣки су адрани и моцни. Тѣи крава дали пѣмѣату Голдѣтайнозу награду. — У НИОЙОРКУ ше збѣши два аэтомобили на гѣлѣзѣбанскеј рамѣи, а вѣдѣи тѣви гѣлѣзѣбанчѣи вѣдѣлѣи и шѣдѣи их обѣдѣи. При там остали на мѣсце забити ишѣри особи. —

**Прѣдам** свой нови Радѣоапарат Филѣлс 836 А. Апарат ма 5 лампи, приѣдѣчак на пѣкѣнѣичну струю. Цѣна испѣд 1/2 фабрикѣицеи 1800 динари. За добру функциоу ггарантирам. Гитенбергер, качмар, Кицур